

11th August 1965]

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : Sir, I move—

‘That the Madras (Transferred Territory) Extension of Laws Bill, 1965 be passed.’

The motion was put and carried and the Bill was passed.

V.—ANNOUNCEMENTS—cont.

(iv) THE INDIAN PARTNERSHIP (MADRAS AMENDMENT) BILL, 1965.

MR. SPEAKER : I have to announce to the House that the Governor has given his recommendation to the consideration by the Madras Legislative Assembly of the Indian Partnership (Madras Amendment) Bill, 1965.

VII.—GOVERNMENT BILLS—cont.

(2) THE INDIAN PARTNERSHIP (MADRAS AMENDMENT) BILL, 1965.

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : Mr. Speaker, Sir, I beg to introduce the Indian Partnership (Madras Amendment Bill, 1965 and move—

‘That the Bill be taken into consideration’.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இந்தச் சட்டத்திலே ‘Crown’, ‘Emperor’, ‘Empress’, ‘Empire’, ‘Imperial’, ‘King’, ‘Queen’, ‘Royal’ போன்ற பெயர்களை உபயோகிக்கக்கூடாது என்று இருக்கிறது. அதை விட்டுவிட்டு அதைப் போலவே, ‘Union’, ‘State’, ‘President’, ‘Republic’, ‘Municipal’, ‘Chartered’ போன்ற பெயர்களை உபயோகிக்கக்கூடாது என்பது ஒரு திருத்தம்.

இரண்டாவது திருத்தம், ஒரு ‘பெர்மை’ ரிஜிஸ்டர் செய்வதற்கு செலவு அதிகமாக அதிகிறது. அதனால், இப்பொழுது இருக்கிற கட்டண முறையையும் அதிகரிப்பதற்காக புது ஷேட்யூல் கொடுத்திருக்கிறோம். இந்த மசோதாவை ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

MR. SPEAKER : The motion is now before the House for discussion.

திருமதி டி. என். அனந்தநாயகி : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, கனம் அமைச்சர் அவர்கள் சொன்னபடி ‘கிரௌன்’, ‘எம்ப்ரர்’, ‘எம்ப்ரஸ்’ போன்ற வார்த்தைகளுக்குப் பதிலாக, ‘யூனியன்’, ‘ஸ்டேட்’, ‘பிரெசிடென்ட்’, ‘ரிபப்ளிக்’, ‘முனிசிபல்’, ‘சார்ட்டர்டு’ என்ற வார்த்தைகள் இருந்தாலும் அதை ரிஜிஸ்டர் செய்யக் கூடாது என்ற நிலை இருக்கும். ஆனால், தற்பொழுது ‘தேசிய’ என்று போட்டால் கூட, ரிஜிஸ்டர் செய்ய மாட்டேன் என்று சொல்கிறார்கள். தேசிய சங்கம் என்று போட்டால்கூட, அது யூனியனைக் குறிக்கிறது, இதைக் குறிக்கிறது அதைக் குறிக்கிறது என்றெல்லாம் சொல்லிவிடுகிறார்கள். குழப்பத்திற்கு இடம்